22001D0117

SKLEP SKUPNEGA ODBORA EGP

št. 117/2001

z dne 28. septembra 2001

o spremembi Priloge VI (Socialna varnost) k Sporazumu EGP

SKUPNI ODBOR EGP JE –

ob upoštevanju Sporazuma o Evropskem gospodarskem prostoru, kakor ga spreminja Protokol o prilagoditvi Sporazuma o Evropskem gospodarskem prostoru, v nadaljnjem besedilu „Sporazum“, in zlasti člena 98 Sporazuma,

ob upoštevanju naslednjega:

(1) Priloga VI k Sporazumu je bila spremenjena s Sklepom št.72/2001 Skupnega odbora EGP z dne 19. junija 2001 ([1]).

(2) Uredba Komisije (ES) št. 89/2001 z dne 17. januarja 2001 o spremembi Uredbe Sveta (EGS) št. 574/72 o določitvi postopka za izvajanje Uredbe (EGS) št. 1408/71 o izvajanju sistemov socialne varnosti za zaposlene osebe, samozaposlene osebe in njihove družinske člane, ki se gibljejo v Skupnosti ([2]), se vključi v Sporazum.

(3) Zaradi sprememb islandske zakonodaje je potrebno spremeniti besedilo prilagoditve v točki 2 Priloge VI k Sporazumu tako, da se v njem odražajo te spremembe –

SKLENIL:

Člen 1

Točka 2 (Uredba Sveta (EGS) št. 574/72) Priloge VI k Sporazumu se spremeni na naslednji način:

1. Pred besedilom prilagoditve se doda naslednja alinea:

„— **32001 R 0089**: Uredba Komisije (ES) št. 89/2001 z dne 17. januarja 2001 (UL L 14, 18.01.2001, str. 16)“.

2. Besedilo v razdelku „P. ISLANDIJA“ v točki (b) besedila prilagoditve se nadomesti z naslednjim:

„1. Bolezen in materinstvo:

(a) Bolezen:

Tryggingastofnun ríkisins (Državni zavod za socialno varnost), Reykjavík

(b) Materinstvo:

Tryggingastofnun ríkisins (Državni zavod za socialno varnost), Reykjavík

2. Invalidnost, starost in smrt (pokojnine):

(a) Pokojnine po Zakonu o socialni varnosti:

Tryggingastofnun ríkisins (Državni zavod za socialno varnost), Reykjavík

([1]) UL L 238, 6.9.2001, str. 21.
([2]) UL L 14, 18.1.2001, str. 16.

(b) Pokojnine, dodeljene po zakonu o pokojninskih pravicah iz obveznega zavarovanja in o dejavnostih pokojninskih skladov:

Pokojninski sklad, v katerega je oseba vplačevala prispevke.

Organ za zvezo pri pokojninskih skladih je Tryggingastofnun ríkisins (Državni zavod za socialno varnost), Reykjavík

3. Nesreče in poškodbe pri delu:

(a) Storitve in pokojnine po Zakonu o socialni varnosti

Tryggingastofnun ríkisins (Državni zavod za socialno varnost), Reykjavík

(b) Pokojnine po zakonu o pokojninski pravici iz obveznega zavarovanja in o dejavnostih pokojninskih skladov:

Pokojninski sklad, v katerega je oseba vplačevala prispevke.

Organ za zvezo pri pokojninskih skladih je Tryggingastofnun ríkisins (Državni zavod za socialno varnost), Reykjavík

4. Brezposelnost:

Vinnumálastofnun (Direktorat za delo), Reykjavík

5. Družinske dajatve:

(a) Družinske dajatve razen otroških dajatev:

Tryggingastofnun ríkisins (Državni zavod za socialno varnost), Reykjavík

(b) Dajatve za otroke in dodatne dajatve za otroke:

Ríkisskattstjóri (Direktorat za notranje prihodke), Reykjavík“.

3. Besedilo v delu 2 (Dajatve za brezposelnost) razdelka „P. ISLANDIJA“ v točki (c) besedila prilagoditve se nadomesti z naslednjim:

„Brezposelnost:

Vinnumálastofnun (Direktorat za delo), Reykjavík“.

4. Besedilo v delu 2 (Dajatve za brezposelnost) razdelka „P. ISLANDIJA“ v točki (f) besedila prilagoditve se nadomesti z naslednjim:

„Brezposelnost:

Vinnumálastofnun (Direktorat za delo), Reykjavík“.

5. Besedilo prvega odstavka v delu 1 razdelka „P. ISLANDIJA“ v točki (m) besedila prilagoditve se nadomesti z naslednjim:

„Za namen uporabe členov 13(2)(d), 14(1)(a), 14(2)(b), 14a(1)(a), 14a(2), 14a(4), 14b(1), 14b(2), 14b(4), 14c(a) in 14e Uredbe in členov 11, 11a, 12a(2)(a), 12a(5)(c), 12a(7)(a) in 12b izvedbenega predpisa:“

6. Besedilo drugega odstavka v delu 4 razdelka „P. ISLANDIJA“ v točki (m) besedila prilagoditve se nadomesti z naslednjim:

„Vinnumálastofnun (Direktorat za delo), Reykjavík“.

Člen 2

Besedili Uredbe Komisije (ES) št. 89/2001 v islandskem in norveškem jeziku, objavljeni v Dopolnilu EGP *Uradnega lista Evropskih skupnosti*, sta verodostojni.

Člen 3

Ta sklep začne veljati 29. septembra 2001 pod pogojem, da so bila Skupnemu odboru EGP predložena vsa uradna obvestila v skladu s členom 103(1) Sporazuma (*).

Člen 4

Ta sklep se objavi v sklopu EGP in v Dopolnilu EGP *Uradnega lista Evropskih skupnosti*.

V Bruslju, 28. Septembra 2001

Za Skupni odbor EGP

Predsednik

E. BULL

(*) Ustavne zahteve niso sporočene.